

ATASKAITA

dėl Europos Sąjungos geležinkelių agentūros 2016 finansinių metų metinių finansinių ataskaitų su Agentūros atsakymu

(2017/C 417/26)

ĮVADAS

1. Europos Sąjungos geležinkelių agentūra (toliau – Agentūra, taip pat vadinama ERA), įsikūrusi Lilyje ir Valansjene, įsteigta Europos Parlamento ir Tarybos reglamentu (EB) Nr. 881/2004, kuris buvo pakeistas Europos Parlamento ir Tarybos reglamentu (ES) 2016/796 ⁽¹⁾. Agentūros tikslas – padidinti geležinkelių sistemų sąveikos lygį ir kurti bendrą saugumo strategiją, siekiant prisidėti prie konkurencingesnio aukštą saugos lygį turinčio Europos geležinkelių sektoriaus kūrimo.

2. *Lentelėje* pateikti pagrindiniai duomenys apie Agentūrą ⁽²⁾.

Lentelė

Pagrindiniai Agentūros duomenys

	2015	2016
Biudžetas (milijonais eurų)	26,3	27,5
Iš viso darbuotojų gruodžio 31 d. ⁽¹⁾	157	155

⁽¹⁾ Darbuotojai – pareigūnai, laikinieji darbuotojai, sutartininkai ir komandiruoti nacionaliniai ekspertai.

Šaltinis: Agentūros pateikti duomenys.

PATIKINIMO PAREIŠKIMĄ PATVIRTINANTI INFORMACIJA

3. Audito Rūmų taikomas audito metodas apima analitines audito procedūras, tiesioginių operacijų testavimą ir Agentūros priežiūros ir kontrolės sistemų pagrindinių kontrolės priemonių įvertinimą. Be to, naudojami iš kitų auditorių darbų gauti įrodymai ir atliekama vadovybės pareiškimų analizė.

NUOMONĖ

4. Mes auditavome:

a) Agentūros metines finansines ataskaitas, kurias sudaro 2016 m. gruodžio 31 d. pasibaigusiu finansinių metų finansinės būklės ⁽³⁾ ir biudžeto vykdymo ⁽⁴⁾ ataskaitos; ir

b) šiose finansinėse ataskaitose atspindimų operacijų teisėtumą ir tvarkingumą;

kaip to reikalauja Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo (SESV) 287 straipsnis.

⁽¹⁾ OL L 220, 2004 6 21, p. 3 ir OL L 138, 2016 5 26, p. 1. Pagal pastarąjį reglamentą Agentūros pirmasis pavadinimas „Europos geležinkelio agentūra“ buvo pakeistas į „Europos Sąjungos geležinkelių agentūrą“.

⁽²⁾ Daugiau informacijos apie Agentūros kompetenciją ir veiklą pateikta jos interneto svetainėje: www.era.europa.eu.

⁽³⁾ Finansinės būklės ataskaitas sudaro balansas, finansinių rezultatų ataskaita, pinigų srautų lentelė, grynojo turto pokyčių ataskaita, svarbių apskaitos metodų santrauka ir kita aiškinamoji informacija.

⁽⁴⁾ Biudžeto vykdymo ataskaitas sudaro ataskaitos, kuriose suvestos visos biudžetinės operacijos, ir aiškinamoji informacija.

Finansinių ataskaitų patikimumas

Nuomonė dėl finansinių ataskaitų patikimumo

5. Mūsų nuomone, 2016 m. gruodžio 31 d. pasibaigusių finansinių metų Agentūros finansinėse ataskaitose Agentūros finansinė būklė 2016 m. gruodžio 31 d. bei tą dieną pasibaigusių finansinių metų operacijų ir pinigų srautų rezultatai bei grynojo turto pokyčiai visais reikšmingais aspektais yra pateikti teisingai, kaip to reikalauja jos finansinis reglamentas ir Komisijos apskaitos pareigūno priimtos apskaitos taisyklės. Jos pagrįstos tarptautiniu mastu pripažintais viešojo sektoriaus apskaitos standartais.

Finansinėse ataskaitose atspindimų operacijų teisėtumas ir tvarkingumas

Pajamos

Nuomonė dėl finansinėse ataskaitose atspindimų pajamų teisėtumo ir tvarkingumo

6. Mūsų nuomone, 2016 m. gruodžio 31 d. pasibaigusių finansinių metų finansinėse ataskaitose atspindimos pajamos visais reikšmingais aspektais yra teisėtos ir tvarkingos.

Mokėjimai

Nuomonė dėl finansinėse ataskaitose atspindimų mokėjimų teisėtumo ir tvarkingumo

7. Mūsų nuomone, 2016 m. gruodžio 31 d. pasibaigusių finansinių metų finansinėse ataskaitose atspindimi mokėjimai visais reikšmingais aspektais yra teisėti ir tvarkingi.

Vadovybės ir už valdymą atsakingų asmenų atsakomybė

8. Pagal SESV 310–325 straipsnius ir Agentūros finansinių reglamentą vadovybė yra atsakinga už finansinių ataskaitų parengimą ir pateikimą, laikantis tarptautiniu mastu pripažintų viešojo sektoriaus apskaitos standartų, bei už jose atspindimų operacijų teisėtumą ir tvarkingumą. Ši atsakomybė apima vidaus kontrolės priemonių nustatymą, vykdymą ir palaikymą, siekiant parengti ir pateikti finansinės būklės ataskaitas, kuriose nėra reikšmingų dėl sukčiavimo ar klaidų atsiradusių iškraipymų. Vadovybė taip pat privalo užtikrinti, kad finansinės būklės ataskaitose atspindima veikla, finansinės operacijos ir informacija atitiktų jas reglamentuojančius teisės aktus. Galutinė atsakomybė už finansinėse ataskaitose atspindimų operacijų teisėtumą ir tvarkingumą tenka Agentūros vadovybei.

9. Rengiant finansines ataskaitas, vadovybė yra atsakinga už Agentūros gebėjimo toliau užtikrinti veiklos tęstinumą vertinimą, už deramą su tęstinumu susijusių dalykų atskleidimą ir už veiklos tęstinumo prielaidos taikymą apskaitai.

10. Už valdymą atsakingi asmenys vykdo Agentūros finansinės atskaitomybės proceso priežiūrą.

Auditoriaus atsakomybė už finansinių ataskaitų ir atspindimų operacijų auditą

11. Mūsų tikslai yra gauti pakankamą patikinimą dėl to, ar Agentūros finansinėse ataskaitose nėra reikšmingų iškraipymų, o jose atspindimos operacijos yra teisėtos ir tvarkingos, bei, remiantis mūsų auditu, pateikti Europos Parlamentui ir Tarybai arba kitoms atitinkamoms biudžeto įvykdymą tvirtinančioms institucijoms patikinimo pareiškimą dėl finansinių ataskaitų patikimumo bei jose atspindimų operacijų teisėtumo ir tvarkingumo. Pakankamas patikinimas užtikrina aukštą patikinimo lygį, tačiau jis nėra garantija, kad auditas visuomet nustatys esamus reikšmingus iškraipymų ar neatitikties atvejus. Tokius atvejus gali nulemti sukčiavimas ar klaidos ir jie laikomi reikšmingais jei, imant atskirai ar subendrinus, galima pagrįstai tikėtis, jog jie darys įtaką naudotojų ekonominiams sprendimams, priimtiems remiantis šiomis finansinėmis ataskaitomis.

12. Atliekant auditą, taikomos procedūros, skirtos gauti audito įrodymus apie sumas ir kitą informaciją finansinėse ataskaitose bei apie jose atspindimų operacijų teisėtumą ir tvarkingumą. Procedūros pasirenkamos auditoriaus nuožiūra, taip pat remiantis dėl sukčiavimo ar klaidų atsiradusių finansinių ataskaitų reikšmingų iškraipymų ar susijusių operacijų reikšmingos neatitikties Europos Sąjungos teisiniam pagrindui rizikos vertinimu. Atliekant šiuos rizikos vertinimus, nagrinėjama ataskaitų rengimui ir jų teisingam pateikimui bei atspindimų operacijų teisėtumui ir tvarkingumui svarbios vidaus kontrolės priemonės, siekiant pagal esamas aplinkybes nustatyti tinkamas audito procedūras, bet ne siekiant pareikšti nuomonę dėl vidaus kontrolės veiksmingumo. Audito metu taip pat įvertinamas taikomų apskaitos metodų tinkamumas ir vadovybės atliktų apskaitinių įvertinimų pagrįstumas; taip pat įvertinamas bendras finansinės būklės ataskaitų pateikimas.

13. Kalbant apie pajamas, mes tikriname iš Komisijos gautą subsidiją ir vertiname Agentūros mokesčių ir kitų pajamų (jei tokių yra) surinkimo procedūras.

14. Išlaidų srityje mes nagrinėjame mokėjimų operacijas, kai išlaidos buvo padarytos, užregistruotos ir patvirtintos. Išankstiniai mokėjimai nagrinėjami tuo metu, kai lėšų gavėjas pateikia jų tinkamo panaudojimo įrodymą ir kai Agentūra sutinka su tuo įrodymu ir patvirtina išankstinį mokėjimą tais pačiais arba vėlesniais metais.

15. Rengdami šią ataskaitą ir patikinimo pareiškimą, mes atsižvelgėme į su Agentūros metinėmis finansinėmis ataskaitomis susijusį nepriklausomo išorės auditoriaus darbą, kaip nustatyta ES Finansinio reglamento 208 straipsnio 4 dalyje ⁽⁵⁾.

ATSIŽVELGIMAS Į ANKSTESNIŲ METŲ PASTABAS

16. Taisomųjų veiksmų atsižvelgiant į Audito Rūmų ankstesnių metų pastabas apžvalga pateikta *Priede*.

Šią ataskaitą priėmė IV kolegija, vadovaujama Audito Rūmų nario Baudilio TOMÉ MUGURUZA, 2017 m. rugsėjo 12 d. Liuksemburge įvykusiame posėdyje.

Audito Rūmų vardu

Klaus-Heiner LEHNE

Pirmininkas

⁽⁵⁾ Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES, Euratomas) Nr. 966/2012 (OL L 298, 2012 10 26, p. 1).

PRIEDAS

Atsižvelgimas į ankstesnių metų pastabas

Metai	Audito Rūmų pastabos	Taisomojo veiksmo būklė (užbaigtas/vykdomas/neįvykdytas/n.d.)
2013	<p>Pagal Agentūros steigimo reglamentą ⁽¹⁾ jo personalą sudaro:</p> <ul style="list-style-type: none"> — pagal ne ilgesnę nei penkerių metų darbo sutartį Agentūros priimti darbuotojai, atrinkti iš sektoriaus specialistų pagal savo kvalifikaciją bei patirtį geležinkelių saugos ir sąveikos srityse; — pareigūnai, kuriuos Komisija arba valstybės narės paskyrė arba komandiravo ne ilgesniam nei penkerių metų laikotarpiui; ir — kiti tarnautojai, atliekantys įgyvendinimo arba sekretoriaus užduotis. 	Užbaigtas ⁽²⁾
	<p>2013 m. pabaigoje Agentūroje dirbo 136 laikini darbuotojai. Steigimo reglamente taip pat nustatyta, kad per pirmuosius dešimt Agentūros veiklos metų penkerių metų laikotarpis gali būti pratęstas dar ne ilgesniam kaip trejų metų laikotarpiui, jeigu būtina užtikrinti Agentūros paslaugų tęstinumą. Agentūra šią galimybę kaip įprastą praktiką taikė iki 2013 m. vidurio. Be to, nuo 2013 m. rugsėjo mėn. iki 2014 m. kovo mėn. Agentūra iš naujo įdarbino keturis laikinus darbuotojus (aštuonerių metų laikotarpiui), kurių sutartys su ERA pasibaigė 2013 m., pasibaigus maksimaliam aštuonerių metų laikotarpiui.</p>	
	<p>2013 m. Agentūra, pritarus jos Administracinei valdybai ir Komisijai, priėmė naują sprendimą, leidžiantį su laikiniais darbuotojais sudaryti neterminuotas sutartis. Peržiūrėto ERA steigimo reglamento pasiūlyme pateikiamos panašios nuostatos, tačiau neaišku, ar Parlamentas ir Taryba jas priims ir kada.</p>	
2013	<p>Agentūra įsikūrusi Lilyje ir Valansjene. Kaip Audito Rūmai buvo nurodę savo 2006 finansinių metų specialioje metinėje ataskaitoje, išlaidos galėtų būti mažesnės, jei visa veikla būtų centralizuota vienoje vietoje. Tai taip pat palengvintų visapusišką susitarimą dėl būstinės su priimančia valstybe nare, patikslinant sąlygas, pagal kurias dirba Agentūra ir jos darbuotojai.</p>	Vykdomas

⁽¹⁾ Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (EB) Nr. 881/2004 24 straipsnio 3 dalis (OL L 164, 2004 4 30, p. 1).

⁽²⁾ Europos Parlamento ir Tarybos reglamente (ES) 2016/796 (OL L 138, 2016 5 26, p. 1), kuriuo panaikinamas Reglamentas (EB) Nr. 881/2004, nurodyti veiksmai, skirti atsižvelgti į Audito Rūmų pastabą dėl personalui taikomos tvarkos.

AGENTŪROS ATSAKYMAS

Agentūra susipažino su Audito Rūmų ataskaita.
